

使用说明书 (登陆公司网站 [behringer.com](http://behringer.com) 查看完整说明书)

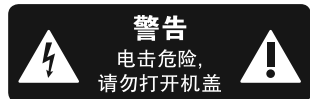



## EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304


Professional 900, 300 and 460-Watt Light Weight  
Stereo/4-Channel Power Amplifier with ATR  
(Accelerated Transient Response) Technology


CN


## CN 重要的安全须知





 带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**  
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

 **小心**  
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

 **小心**  
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。
8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。
9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。
11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车

来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾侧而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要要有接地保护。

16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



## 法律声明

技术数据和外观如有变更, 恕不另行通知, 且准确性与实际产品可能有细微差异。

BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, 及 TURBOSOUND 均由 MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM) 所有。所有的商标均归各自所有人所有。MUSIC GROUP 对任何人因使用本手册包含的全部或部分描述、图片或陈述而遭受的任何损失不承担责任。颜色及规格可能与产品略有差异。MUSIC GROUP 产品只通过授权销售商进行销售。销售商不是 MUSIC GROUP 的代表, 无权以明确或隐含的理解或表示约束 MUSIC GROUP。本手册具有版权。未经 MUSIC GROUP IP LTD. 的书面同意, 本手册的任何部分均不得为了任何目的, 以任何形式或任何方式进行重新制作或转载, 其中包括复制或录制。

版权所有, 侵权必究。  
© 2013 MUSIC GROUP IP LTD.  
TRIDENT CHAMBERS, WICKHAMS CAY,  
P.O. BOX 146, ROAD TOWN, TORTOLA,  
BRITISH VIRGIN ISLANDS

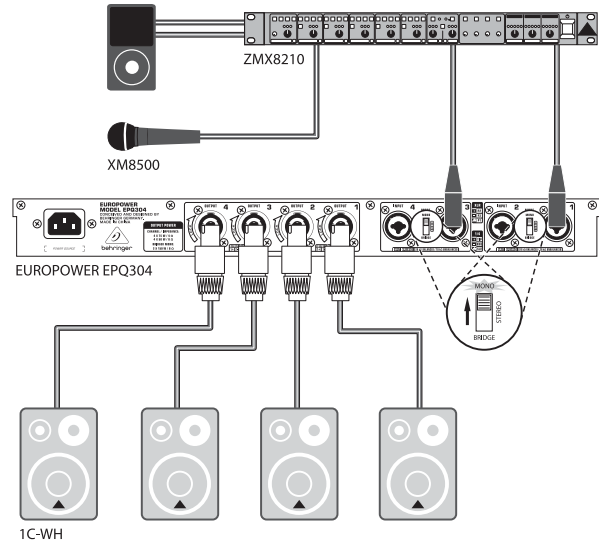
## 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 [www.music-group.com/warranty](http://www.music-group.com/warranty) 网站查看完整的详细信息。

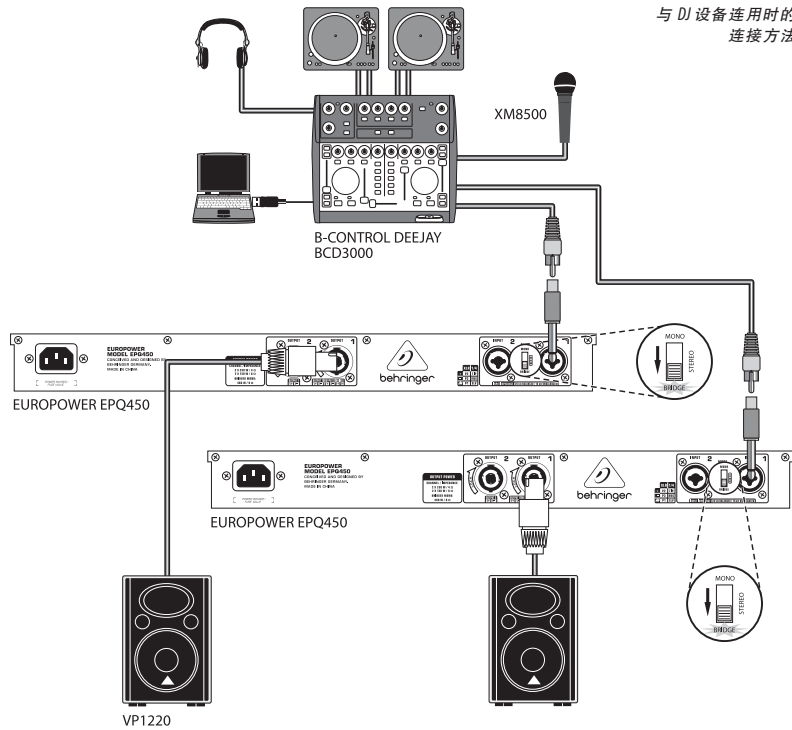
CN

# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 连接应用

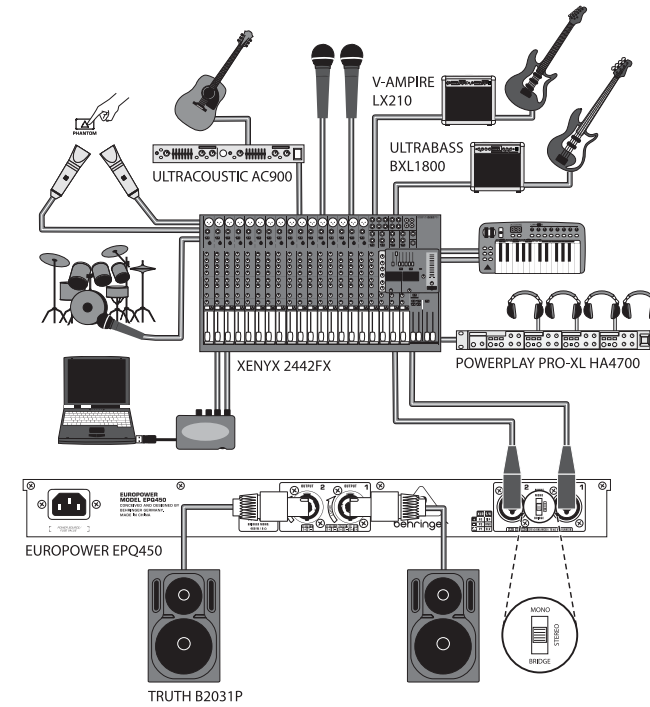
## 第一步: 连接应用



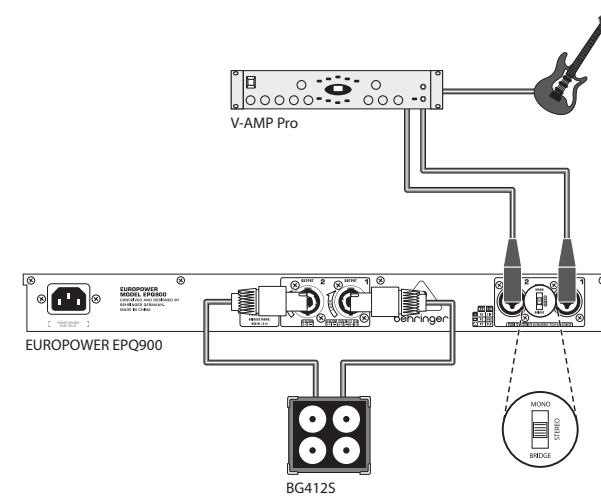
在一些小商店等小型场所的连接方法



与DJ设备连用时的连接方法



将乐队演出录制到电脑的连接方法



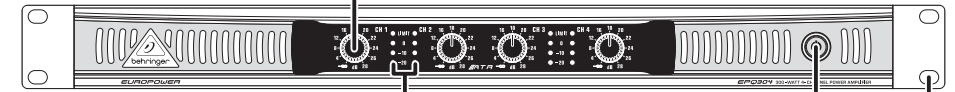
与V-AMP 吉他设备的连接方法

# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 控制

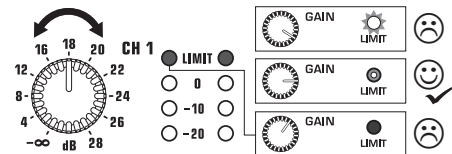
## 第二步: 控制

### GAIN CONTROLS

— 增益旋钮。  
用于调节输入电平。提升信号增益请顺时针旋转该旋钮, 衰减增益则可逆时针旋转该旋钮。



**SIGNAL & LIMIT LEDs:** 信号与限幅器指示灯。监控每个通道的信号的电平。若蓝色 LIMIT 指示灯持续点亮请衰减输入增益。



**POWER** — 电源键 / 指示灯, 可开启关闭本放大器。

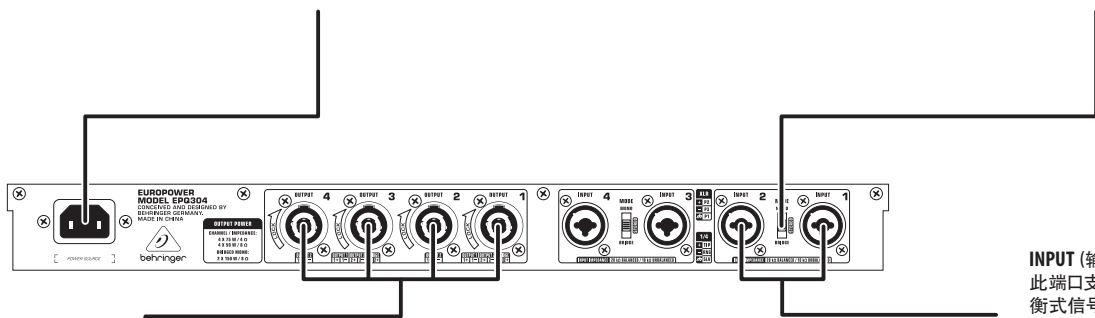


**RACK EARS** — 用 4 个随货供应的螺丝及垫片将本品固定在机架上 (供货时不含紧固件)。

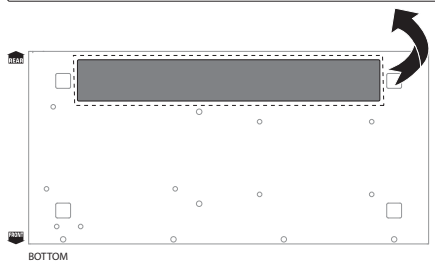
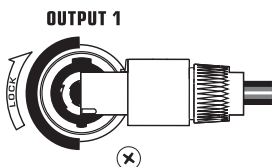
# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 控制

## 第二步: 控制

**POWER CONNECTION** — 电源连接。将匹配的电源线 (随货供应) 插入 IEC 电源接口。

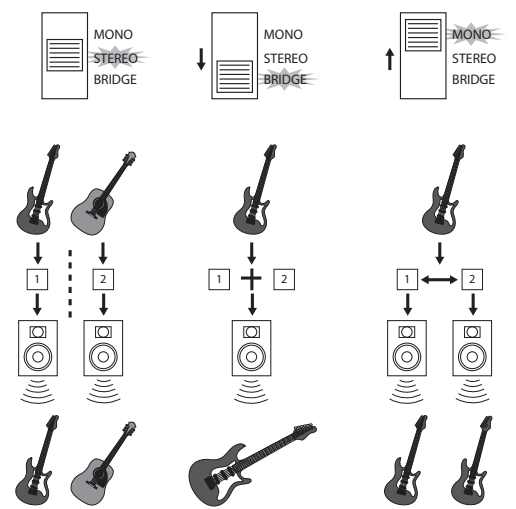
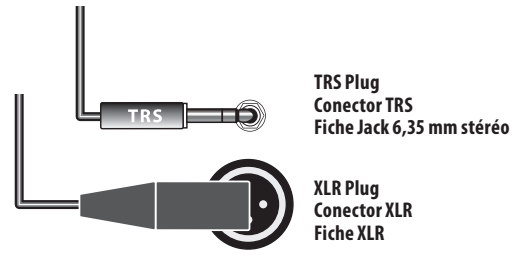


**TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS** (旋转固定式插头) — 使用带有旋转固定式插头的专业音箱线将功放与音箱相连。



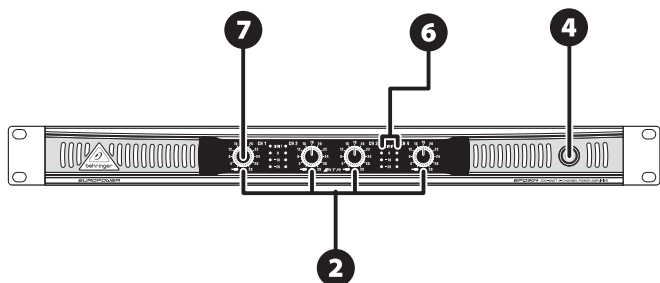
**MODE SWITCH** (单声道 / 立体声 / 桥接) — 本功放有三种操作模式: MONO, STEREO 及 BRIDGE。选择时将开关推向相应各标识处即可。

**INPUT (输入)** — 此端口支持平衡式信号, 可用 1/4" TRS 或 XLR 插头连接。另外还支持不平衡式信号, 可用 1/4" TS 插头输入。



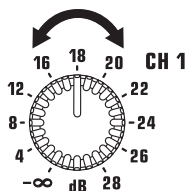
# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 使用

## 第三步: 使用



**1** 确保本设备与其他的音源全部处于关闭状态。

**2** 将 GAIN (增益) 旋钮逆时针旋转至最左边。



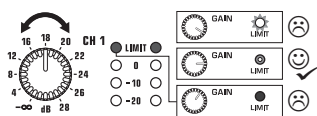
**3** 开启音源 (调音台, CD 播放器, 电脑)。

**4** 按下 POWER (电源) 开关开启本设备。



**5** 在音源上设置输出电平。

**6** 用 GAIN (增益) 旋钮调节输入电平。

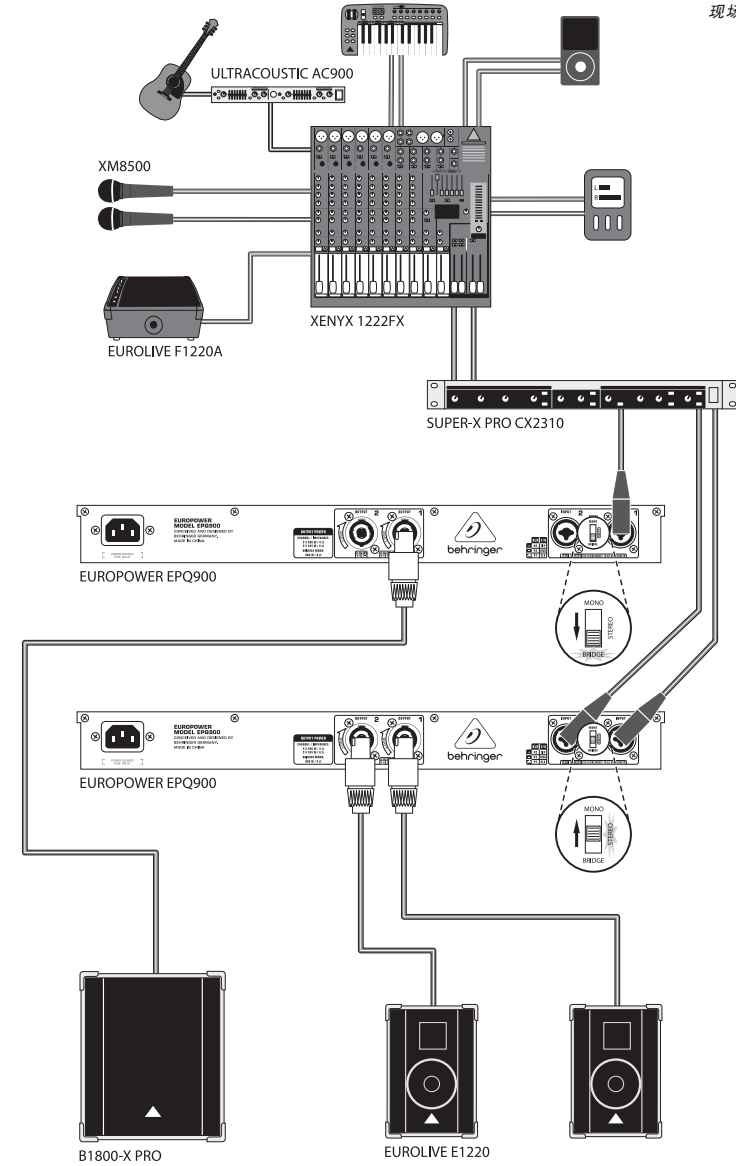


**7** 若 LIMIT 指示灯持续点亮, 请调节 GAIN 旋钮直到指示灯偶尔点亮为止。此时情况下的电平是信号强度及放大器动态余量处于最佳平衡之时。

# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 模式

## 第四步: BI-AMPING 模式

BI-AMPING 模式可将单声道信号分为高频段与低频段,然后将各频段发送至独立的音箱。超低音属于低频范围。将信号以这种方法分开可使音箱工作效率更高,声音更清晰。



# CN 技术参数

	EPQ900	EPQ450	EPQ304
<b>输出功率</b>			
<b>峰值</b>			
立体声	2 个通道	2 个通道	所有通道
4 Ω / 1 kHz	390 W	230 W	75 W
8 Ω / 1 kHz	245 W	130 W	50 W
桥接单声道	2 个通道桥接	2 个通道桥接	2 对通道桥接
8 Ω / 1 kHz	900 W	460 W	150 W
<b>RMS</b>			
立体声	2 个通道	2 个通道	所有通道
4 Ω / 1 kHz @ 1% 总谐波失真	300 W	150 W	65 W
8 Ω / 1 kHz @ 1% 总谐波失真	200 W	95 W	40 W
桥接单声道	2 个通道桥接	2 个通道桥接	2 对通道桥接
8 Ω / 1 kHz @ 1% THD	580 W	310 W	130 W
<b>系统</b>			
<b>控制</b>			
前面板	电源开关增益旋钮 (通道 1, 2)	电源开关增益旋钮 (通道 1, 2)	电源开关增益旋钮 (通道 1, 2, 3, 4)
后面板	模式开关 (单声道, 立体声, 桥接)		
<b>指示灯</b>			
电源	蓝色 LED		
限幅器 (每通道)	蓝色 LED		
信号 (每通道)	白色 LED (-20 dB, -10 dB, 0 dB)		
<b>接口</b>			
输入	2 x XLR / ¼" TRS 接口	2 x XLR / ¼" TRS 接口	4 x XLR / ¼" TRS 接口
输入灵敏度	2.5 dBu	2 dBu	0 dBu
输入阻抗	10 kΩ 不平衡式, 20 kΩ 平衡式		
输出	2 x 旋转固定式专业音箱插头	2 x 旋转固定式专业音箱插头	4 x 旋转固定式专业音箱插头
输出电路类型	Class H	Class AB	Class D
失真	< 0.3%		
频率响应	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB		
电压增益	30 dB	28 dB	28 dB
Damping factor	> 350 @ 8 Ω	> 200 @ 8 Ω	> 80 @ 8 Ω
信噪比	104 dB	102 dB	100 dB

	EPQ900	EPQ450	EPQ304
<b>电路保护</b>			
冷却	可变速风扇右至左空气流动		
放大器保护	短路保护, 直流保护, 过热保护		
负载保护	On/off 静音, 直流电源关闭		
<b>电源 / 电压 (保险丝)</b>			
美国 / 加拿大	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
英国 / 澳大利亚 / 欧洲	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
韩国 / 中国	220-240 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220-240 V~, 50/60 Hz (T 3.15 A H 250 V)
日本	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
功耗	1050 W	530 W	380 W
电源接口	标准 IEC 接口		
<b>尺寸 / 重量</b>			
尺寸 (H x W x D)	1.9 x 19.0 x 10.4" / 49 x 482 x 265 mm		
重量	10.8 lbs / 4.9 kg	10.4 lbs / 4.7 kg	8.8 lbs / 4.0 kg



## CN 其他的重要信息

### CN 其他的重要信息

- 1. 在线注册。**请购买 MUSIC Group 产品后立即在 [behringer.com](http://behringer.com) 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。
- 2. 无法正常工作。**若您的 MUSIC Group 产品无法正常工作,我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 MUSIC Group 销售商,请联系 [behringer.com](http://behringer.com) 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。
- 3. 电源连接。**将本设备连接电源前,请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时,必须使用相同型号及定额的保险丝。



We Hear You